EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 5.7.2019
COM(2019) 321 final

2019/0148 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o zaujetí postoje, který má být jménem Evropské unie přijat na 13. zasedání Konference smluvních stran a který se týká návrhů změn příloh Úmluvy o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být zaujat jménem Unie v Úmluvě o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů v souvislosti s předkládáním návrhů na rozhodnutí 13. zasedání Konference smluvních stran o změně příloh úmluvy.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Úmluva o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů

Úmluva o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů (dále jen „úmluva“) má za cíl zachovat suchozemské a mořské stěhovavé druhy živočichů a stěhovavé druhy ptáků v celém areálu jejich rozšíření. Jedná se o mezivládní smlouvu uzavřenou pod záštitou Programu OSN pro životní prostředí, který se zabývá ochranou volně žijících živočichů a přírodních stanovišť v celosvětovém měřítku. Stěhovavé druhy volně žijících živočichů, které jsou chráněny, jsou uvedeny v přílohách I (ohrožené druhy) a II (druhy, které mají být předmětem dohod) úmluvy. Úmluva vstoupila v platnost dne 1. listopadu 1983.

Evropská unie je smluvní stranou dohody[1].

2.2. Konference smluvních stran

Konference smluvních stran je rozhodovacím orgánem úmluvy, jenž má pravomoc posuzovat stav stěhovavých druhů z hlediska jejich ochrany a následně měnit přílohy I a II úmluvy. V souladu s článkem XI úmluvy může návrh na změnu učinit jakákoli smluvní strana a přijímá se dvoutřetinovou většinou přítomných a hlasujících smluvních stran.

Třináctě zasedání Konference smluvních stran této úmluvy se bude konat v Gandhinagaru (Indie) ve dnech 15. až 22. února 2020. Sekretariát úmluvy stanovil lhůtu k podávání návrhů na změnu v souladu s čl. XI odst. 3 do 19. září 2019. Je proto nezbytné, aby Rada přijala rozhodnutí s cílem zaujmout postoj, který má být jménem Unie přijato na třináctém zasedání Konference smluvních stran s ohledem na předkládání návrhů na změnu.

Před třináctým zasedáním Konference smluvních stran může sekretariát úmluvy sdělovat návrhy ostatních smluvních stran na změnu příloh I a II úmluvy, což si může vyžádat další rozhodnutí o zaujetí postoje, který má být s ohledem na tyto návrhy jménem Unie přijat.

2.3. Zamýšlený akt Konference smluvních stran

Navrhuje se, aby Unie na třináctém zasedání Konference smluvních stran předložila návrhy na změnu přílohy I úmluvy, aby se zvýšila ochrana jednoho druhu ptáka (*Tetrax tetrax*), a na změnu přílohy II úmluvy, aby se zvýšila ochrana stejného druhu ptáka (*Tetrax tetrax*) a také dvou druhů žraloka (*Galeorhinus galeus* a *Sphyrna zygaena*), v areálu jejich rozšíření, včetně oblastí mimo Unii.

Pokud by byl zamýšlený akt přijat, stane se pro strany závazným v souladu s článkem XI úmluvy, kterou změna příloh vstoupí v platnost pro všechny smluvní strany devadesát dní po zasedání Konference smluvních stran, na němž byla přijata, vyjma stran, které uplatní výhradu.

[1] Rozhodnutí Rady 82/461/EHS ze dne 24. června 1982 o uzavření Úmluvy o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů (Úř. věst. L 210, 24.6.1982, s. 10).

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Unijní návrhy na změnu příloh vycházejí z těchto předpokladů: 1) zařazení takových druhů je vědecky odůvodněné; 2) toto zařazení je v souladu s právními předpisy EU a 3) Unie se zavázala k mezinárodní spolupráci při ochraně biologické rozmanitosti.

Návrh je v souladu se sedmým akčním programem pro životní prostředí[2] a strategií EU v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2020[3], zejména cílem 6: pomoci odvrátit úbytek celosvětové biologické rozmanitosti. Tento návrh by nevyžadoval žádné změny práva Unie, neboť se týká druhů, na něž se již vztahuje náležitá ochrana v rámci práva Unie, především směrnice o ptácích[4] a společná rybářská politika EU[5].

Návrh nevytváří nové požadavky na sledování nebo podávání zpráv. Veškeré plány provádění a monitorování by byly součástí pravidelného plánování a podávání zpráv podle úmluvy. Návrh navíc nemá žádné důsledky pro rozpočet.

K neformální výměně předběžných stanovisek s členskými státy došlo prostřednictvím písemné konzultace s takovými členskými státy, které jsou členy koordinační skupiny pro biodiverzitu a přírodu, i se skupinou odborníků na směrnici o ochraně ptáků a směrnici o stanovištích.

Postoj, který má být jménem Unie zaujat, by proto měl oprávnit Komisi k předložení výše zmíněných návrhů sekretariátu úmluvy.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „*postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody*“.

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty s právními účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterými se řídí dotyčný orgán. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale mohou „*rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie*“[6].

4.1.2. Použití na stávající případ

Konference smluvních stran je orgánem zřízeným úmluvou, a to Úmluvou o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů.

---

2 Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1386/2013/EU ze dne 20. listopadu 2013 o všeobecném akčním programu Unie pro životní prostředí na období do roku 2020 „Spokojený život v mezích naší planety“ (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 171).

3 KOM(2011) 244 v konečném znění „Naše životní pojistka, náš přírodní kapitál: strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2020“.

4 Směrnice Rady 79/409/EHS ze dne 2. dubna 1979 o ochraně volně žijících ptáků (Úř. věst L 103, 25.4.1979, s. 1).

5 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

6 Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Akt, který má Konference smluvních stran přijmout, představuje akt s právními účinky. Zamýšlený akt bude závazným podle mezinárodního práva v souladu s článkem XI Úmluvy o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v souvislosti s nímž je postoj jménem Unie zaujat. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel nebo složka.

4.2.2. Použití na stávající případ

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týká životního prostředí.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 192 odst. 1.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 192 odst. 1 ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

2019/0148 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o zaujetí postoje, který má být jménem Evropské unie přijat na 13. zasedání Konference smluvních stran a který se týká návrhů změn příloh Úmluvy o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 192 odst. 1 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Úmluvu o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů (dále jen „úmluva“) uzavřela Unie rozhodnutím Rady 82/461/EHS[7] a úmluva vstoupila v platnost dne 1. listopadu 1983.

(2) Podle článku XI úmluvy může Konference smluvních stran přijmout změnu příloh I a II úmluvy.

(3) Konference smluvních stran během svého třináctého zasedání ve dnech 15. až 22. února 2020 může přijmout takové změny. Sekretariát úmluvy informoval smluvní strany úmluvy o tom, že jakékoli návrhy změn mají být v souladu s čl. XI odst. 3 úmluvy sděleny do 19. září 2019. Unie, jakožto smluvní strana úmluvy, může učinit takovéto návrhy.

(4) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie s ohledem na předkládání návrhů na změnu příloh úmluvy, neboť takové změny budou pro Unii závazné.

(5) Zařazení druhu *Tetrax tetrax* do přílohy I úmluvy a druhů *Tetrax tetrax, Galeorhinus galeus* a *Sphyrna zygaena* do přílohy II by bylo vědecky odůvodněné a v souladu s právními předpisy Unie i s jejím závazkem podílet se na mezinárodní spolupráci v oblasti ochrany biologické rozmanitosti. Komise by proto měla být pověřena předložit za tímto účelem návrhy změn.

(6) Komise by tyto návrhy měla sdělit sekretariátu úmluvy,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. S ohledem na třinácté zasedání Konference smluvních stran Úmluvy o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů (dále jen „úmluva“) je Komise zmocněna předložit jménem Unie návrh na tyto změny:

   a) změnu přílohy I úmluvy tak, aby byl zařazen druh *Tetrax tetrax*;

[7] Rozhodnutí Rady 82/461/EHS ze dne 24. června 1982 o uzavření Úmluvy o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů (Úř. věst. L 210, 24.6.1982, s. 10).

b) změny přílohy II úmluvy tak, aby byly zařazeny druhy *Tetrax tetrax*, *Galeorhinus galeus* a *Sphyrna zygaena*.

2. Komise tyto návrhy uvedené v odstavci 1 sdělí sekretariátu úmluvy.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda